【出版者序】

本社自1998年5月首次出版了湯姆．華森牧師的《系統神學》（*A Body of Divnity*）以來，這本中文譯本在海內外所受到的歡迎，並造成的影響是超乎我們想像的。許多人奔走相告，往來談論，甚至見證說他們自己或所服事的教會，在教義上受到這本書純正教義的正面影響。

若說這本書對中國的宗教改革運動有些許的貢獻，倒不如說，這本要理問答講道集的作者湯姆．華森牧師以他的忠心、勤勉，藉著主的恩典，挖掘了基督福音裡的精髓，伴隨著對他所牧養的會眾熱誠的愛心，所擺設出來的屬靈豐盛宴席，實為忠心牧者的典範。

湯姆．華森牧師在眾多的清教徒牧師中，是少數能把教義融會貫通，並在實際的教會牧會中，以簡明扼要的文字，配合生活實踐來講道的牧者。無怪乎有人稱他的《系統神學》為清教徒中最珍貴、無可比擬的的著作。

可惜的是，現今普世的教會中，要理問答的教導仍然被輕忽，殊不知以要理問答來教導乃是使徒的命令：「你從我聽的那純正話語的規模，要用在基督耶穌裡的信心和愛心，常常守著」（提後一13）。誠如本書的作者湯姆．華森牧師所說的：「許多人在信仰上不堅定，隨時準備接納每一個新的觀點，接受很多的宗教像穿上時髦的衣服一樣；這是因為他們沒有立好根基。」我們曉得「信道是由聽道來的」，但是所傳的道如果有錯誤，所信的道當然就有問題。

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

在這末後的世代，神的家到處都很荒涼；異端、偏差的信仰、混淆主義充斥在許多神的教會中。神的百姓有一個極大的責任，就是猶大書20，21節中告訴我們的：「要在至聖的真道上造就自己，在聖靈裡禱告，保守自己常在神的愛中，仰望我們主耶穌基督的憐憫，直到永生。」

為了幫助眾多的華人教會能在純正的教義上打下好的基礎，並在中國教會的宗教改革運動上盡微薄的力量，本社也正著手進行湯姆．華森牧師其他重要書籍的翻譯：如，《十誡》（*The Ten Commandments*），《主禱文》（*The Lord's Prayer*），以及《登山寶訓》（*The Beatitudes*）等。我們相信若此事蒙主祝福，讀者們可以在未來主所預定的日子裡，以我們所熟悉的中文閱讀到這位清教徒牧師上述關鍵性的教義教導。

當然我同樣深盼這本《系統神學》的再版能使神的兒女殷勤研讀神的話語，可以在認識我們的主耶穌基督上，不至於閒懶不結果子（彼後一5-8）。阿們！

加爾文出版社社長
錢曜誠牧師
主後2010年10月31日寫於台北

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

教義教導的前言

「只要你們在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移。」(西一23)

由於下個主日我們要開始「要理問答」的教導，所以，我想一個初步的教義討論於你們是合宜的，好叫你們知道基督徒信仰的根基若要紮實，是多麼需要好的教導。「只要你們在所信的道上恆心，根基穩固，堅定不移……」

Ⅰ、基督徒的責任就是要在信仰上紮根。

Ⅱ、基督徒信仰紮根最佳的方法就是要打下好的基礎。

Ⅰ、基督徒的責任就是要在信仰上紮根。這是使徒的禱告：「賜諸般恩典的神……必親自堅固你們，賜力量給你們。」(彼前五10)換言之，基督徒不是流蕩的星而是恆星(Fixed Star)。使徒猶大也在第13節中說到「流蕩的星」(猶13)。他們被稱爲流蕩的星，就如亞里斯多德(Aristotle)所說的：「他們上下跳動，在幾個不同的空間飄蕩；猶如枯乾的氣息，不像恆星所組成的純粹天體的物

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

質，因此他們就時常殞落到地上。」照樣，那些信仰根基不穩固的人就如流蕩的星，失去先前的穩定性，從一個觀點飄蕩到另一個觀點。這些信仰不穩固的人是屬流便(Reuben)一族的：「滾沸如水」(創四十九4)；也猶如一艘沒有壓艙物而不住搖晃的船，將被異教之風給吹翻了。伯撒(Beza)描寫伯爾費柯修(Belfectius)的信仰：就像陰晴圓缺時常改變的月亮一樣。亞流主義(Arians)者每一年都有新的信仰。他們這些人並非是神殿中的柱子，只不過是隨風飄動的蘆葦罷了。使徒在(彼後二1)稱這些異端爲「引人入地獄的異端」。而異端者和犯姦淫者一樣要下地獄。不堅定的信仰就顯示他們缺乏判斷力。因爲若非他們如此善變，就不會那麼快地改變觀點。他們這麼不堅定就顯出他們的膚淺。這些牆頭草般的基督徒，就如被風吹散的羽毛般隨風擺動。居普良(Cyprian)說：「因此，他們就像小孩子一樣善變(Triticum non rapit ventus inanes palce jactantur.)。」「使我們不再作小孩子，……飄來飄去。」(弗四14)小孩子是善變的，此時一個看法，彼時又是另一個看法，沒什麼可長久取悅他們的；所以這些根基不穩的基督徒很幼稚，他們曾懷抱過的真理，在另一時候又否決了；有時他們心儀基督教的信仰，但卻可以很乾脆地成爲天主教徒。

1、講道最主要之目的是使我們的信仰紮根。「祂所賜的……有傳福音的；有牧師和教師；……建立基督的身體；……使我們不再作小孩子，……」(弗四11, 12, 14)真道被形容爲「大錘」(耶廿三29)。每一次敲打大錘都是爲了使釘子更牢固在建築物上。照樣，傳道者所傳的真道也爲要使你更堅穩在基督耶穌裏；他們犧牲自己爲了更

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

加堅立你。講道最主要的目的不只是爲了光照，更是爲了要堅定人的靈魂；也不只是爲了要帶領人走正確的道路，更是爲要保守人不偏不倚的走這條路。現在，若你仍未堅定，那你就失去了上帝給你牧師的目的。

2、基督徒的信仰堅定便是他的完滿和尊榮。何以說是他的完滿？就如沉澱的牛奶會凝固成奶油一樣；若他的信仰堅定，他就會爲真理發熱心，也會與神更親密的同行。何以說是他的尊榮？「白髮是榮耀的冠冕，在公義的道上必能得著。」(箴十六31) 看到年老基督徒的銀髮伴隨著金色的美德，是最美麗的圖畫之一。

3、信仰不堅定的人也不會為信仰受苦。懷疑信仰的人幾乎不可能爲真理殉道。他們想到天堂的喜樂時就相信福音，但當他們想到逼迫時就又離棄了；他們在徬徨中搖擺不定。不堅定的基督徒不是考慮什麼是最好的，而是什麼是最安全的。特土良 (Tertullian) 說：「背道者權衡了對上帝和對撒旦的服事後更喜於服事撒旦，並宣稱牠是最好的主人；他們這麼做可說是明明地羞辱基督。」(來六6) 他們絕不爲真理受苦，反而作逃兵逃到敵人的陣營；爲了自己的利益加入撒旦的陣營。

4、信仰不堅定會激怒神。相信真理而又離棄，使福音受虧損，是要付出代價的。「……他們改變，如同翻背的弓。上帝聽見就發怒，極其憎惡以色列人。」(詩七十八57, 59) 背道者就如被風吹落的果子，落入撒旦的口中。

5、如果信仰不堅定就不會成長。(弗四15) 吩咐我們要成長：「……長進，連於元首基督。」但是，如果我們不堅定就不會成長：「時常移植的植物長不大。」信仰不堅定者不能在敬虔上成長，就如身體內脫臼的骨頭不能

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

再成長一樣。

6、我們極需要被堅定，因為有許多的事情會動搖我們。誘惑者的工作是引誘人離開信仰的原則。「我將這些話寫給你們，是指著那引誘你們的人說的。」(約壹二26) 引誘者是撒旦的共犯；將你們從真理中搶奪出去的就是這些罪大惡極的人。引誘者能言善道，常把死的說成活的，他們有欺騙的法術(弗四14)。希臘文的意思，是說這些人懂得如何有效的擲骰子。他們是僞裝者，懂得如何擲骰子；將真理複雜化，爲要欺騙人。他們用花言巧語誘惑人。「……用花言巧語誘惑那些老實人的心。」(羅十六18) 他們能說善道，用恭維人的話影響那些比較軟弱的人。引誘者的另一個詭計，是特別僞裝外表的敬虔，使人景仰他們，進而被他們的教理所吸引。他們似乎是聖潔、熱情的一群、有神的默示，謊稱有新的啓示。他們的第三個詭計，就是盡其所能的多方攻擊，使教導純正教義之人所教導的落空。他們希望那些教導真理的人，就像烏雲使太陽不見了一樣的消失掉，他們極欲毀謗他人，使自己受人景仰。如此，爲了使自己被接納，這些假先知和保羅爭議(加四17)。引誘者的第四個詭計，是傳揚基督徒自由的教義；就像人不需要再順服道德律，已經從咒詛之下被釋放了，基督已經成就了一切，他們毋需再做什麼了。他們使「白白的恩典」這教義，成爲打開放縱私慾之門的鑰匙。他們又一個詭計是：藉著逼迫動搖不堅定的基督徒(提後三12)。福音猶如一朵玫瑰，你想採擷而又想要避免被刺是不可能的。基督遺留給我們的產業就是十字架。只要魔鬼和惡人仍在世一日，你就不可能簽署一個離開困難的保證。有多少人在遭遇逼迫時被「拖拉墜落」了。

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

「……出現……一條大紅龍，七頭十角；……牠的尾巴拖拉著天上星辰的三分之一。」（啓十二3-4）。這大紅龍，藉著牠的權勢和狡詐，拖拉星辰，也就是所謂的傑出信徒——原來在教會中像是閃亮的星。

在善事上不堅定就是魔鬼所犯的罪（猶6）。牠們原爲「晨星」（伯卅八7），但成了「墜落的星」；牠們原是聖潔的，卻是可變的。就如航行中的船可能翻覆一般，牠們的帆也將因牠們的驕傲而翻覆。因爲人不堅定，就步上魔鬼的後塵（提前三6）。魔鬼是第一個背道者。但，錫安之子應像錫安山，毫不動搖。

Ⅱ、基督徒紮根最好的方法就是要打下好的基礎。「只要你們……恆心，根基穩固，堅定不移，……。」「恆心」(grounded)，希臘文的意思是指根基穩固的建築物。所以，基督徒應該在基要真理上紮根，使他們的信仰有穩固的根基。

在此，我要提兩件事：

1、我們應該在基要的真理上紮根。使徒提到：「上帝聖言小學的開端」（來五12）。在所有的藝術、科學、邏輯、物理和數學的學科中，必須先知道一些規則(prœcognita)和原則才能運用它們；照樣，在認識神上，也要先有開端的根基。信仰的原則和基要知識是不可或缺的。

(1) 否則，我們無法好好地事奉神。除非我們時常敬拜神，不然，我們的敬拜不能蒙神悅納。如果我們對信仰的規則和要理無知，怎麼可能時常敬拜神？我們應對上帝有「理所當然的事奉」（羅十二1）。如果我們不了解信仰

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

的根基，我們的服事怎麼可能是理所當然的？

(2) 信仰根基的知識能豐富我們的思想。這知識就像我們腳前的燈；照引我們整個基督徒信仰的歷程，就如眼睛指引我們的身體一樣。根基的知識，就是一把開啓信仰最大奧祕的金鑰匙；它提供我們整體系統神學的架構，正確的勾畫出美麗的色彩和輪廓；讀神話語時所碰到的難題，這些知識可以幫助我們了解；它也幫助我們解開許許多多經文的癥結。

(3) 它也提供我們印證真理的軍裝；也供給武器使我們抵擋真理的仇敵。

(4) 它也是產生恩典的聖潔種子。它是信心的種子(semen fidei)(詩九 10)。它是愛的根基(radix amoris)。「……愛心有根有基」(弗三 17)。這些原則性的知識能幫助我們成爲完全的基督徒。

2、紮根是使我們堅定最好的方法：「根基穩固，堅定不移。」一棵樹要穩固，就需要好好的扎根；如果你要在信仰上堅定，就必須在信仰的原則上扎根。普塔契(Plutarch)說曾說：「即使豎起一個死人，他也站立不住。」「哎呀！」普塔契說：「一定得有什麼東西在他裏面。」所以，如果我們想在一個動搖的世代站立得住，就必須有真理知識的原則在我們裏面；要先紮根，才能堅定。我們的船要安穩而不致翻覆，就必須有堅牢的錨。原則性的真理知識對人的靈魂，就如錨對船一樣，使靈魂在非真理的大浪或逼迫的狂風中，仍然堅定。先是紮根，而後堅定。

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

【運用一】許多人在信仰上不堅定，隨時準備接納每一個新的觀點，接受很多的宗教像穿上時髦的衣服一樣；這是因爲他們沒有立好根基。看使徒是如何關聯這兩者的：「無學問，不堅固」（彼後三16）。那些在神學要理上無學問的人，是不堅固的。就如身體的肌肉萎縮，以致身體不能健壯；照樣，基督徒在信仰上若沒有知識的根基，也不能使他們堅固，因爲知識的根基就是使基督徒健壯和堅固的肌肉。

【運用二】故此可見，藉著要理問答打好信仰的根基是極需的，使最沒有判斷力的人在真理的知識上得到教導，並在喜愛真理上被建立。要理問答是使人信仰扎根和堅定的最佳途徑。恐怕講道沒有更佳結果的一個原因是：我們沒有用要理問答來解釋信仰的主旨及內容。要理問答就是在立根基（來六1）。講道而不用要理問答，就像蓋房子而不立根基。要理問答不是新的教導，是源於使徒。初代教會有他們的要理問答範本（catechumenoi），就像聖經說的：「純正話語的規模」（提後一13），和「上帝聖言小學的開端，」（來五12）格魯修（Grotius）和伊拉斯墨（Erasmus）說：「初代教會有他們的要理問答。」許多早期的教父如：傅箴修（Fulgentius）、奧斯丁（Austin）、狄奧多瑞特（Theodoret）、拉譚修斯（Lactantius），……等等，在他們的著作中也都支持要理問答。上帝也使要理問答大有果效。使用要理問答立下信仰的根基，基督徒得著清楚的教導及信仰上奇妙的建立，甚至使得背道者朱利安（Julian），因爲要理問答的成功，而開始攻擊所有的學校及圖書館，和對青年人的教導。因此，我決定（若上帝祝

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

福）在下個主日開始要理問答；我打算每隔一個主日下午，分別這段時間，用要理問答立下信仰要義的根基。如果這個工作有任何來自人的阻撓，或是因爲死亡，我盼望上帝在你們當中興起葡萄園裏其他的工人，完成我現在要開始的工作。

All Rights Reserved
©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved

國家圖書館出版品預行編目資料

系統神學／湯姆．華森 (Thomas Watson) 原著
羅偉倫，錢曜誠譯 .--二版 .--臺北市：加爾文，2010.11
面；公分.
譯自：A body of divinity
ISBN 978-986-83135-1-4 (精裝)

1.神學

242 99021881

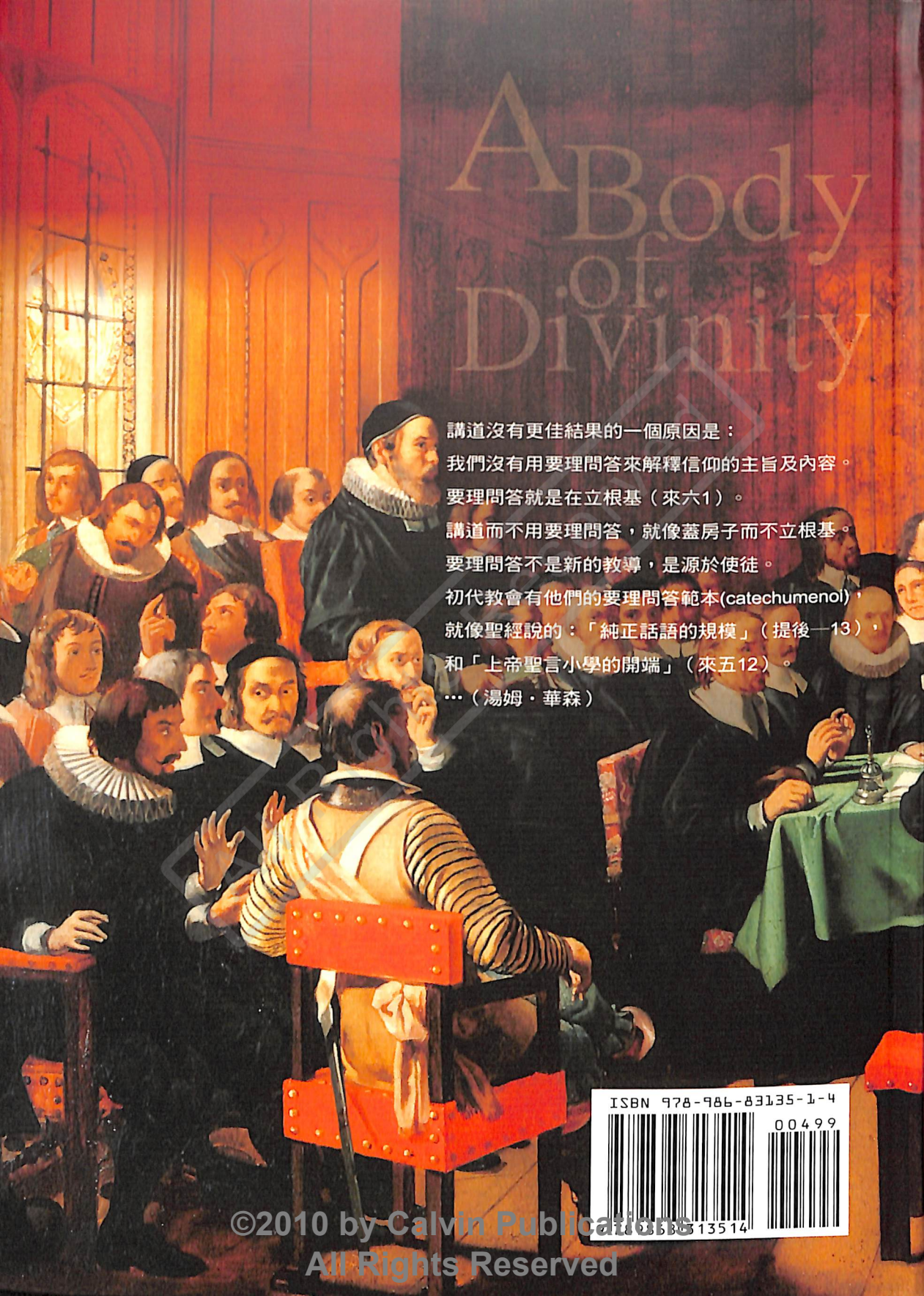
All Rights Reserved

A Body of Divinity

Contained in Sermons Upon
the Westminster Assembly's Catechism
by Thomas Watson
Chinese Edition translated by Winnen Russ, Joseph Chien.
Published by Calvin Publications
113, Xing Long Road, Sec. 4, Taipei,
Taiwan, Republic of China
Tel:02-22349381, 22343938; Fax:02-22341978
E-mail:calvinpress@pchome.com.tw
Originally published in English under the tile of
A BODY OF DIVINITY by the Banner of Truth Trust, 1992.
3 Murrayfielf Road, Edinburgh Eh12 6EL, Great Britain.
First edition, February, 1998
Second Edition, November, 2010
ALL RIGHTS RESERVED

Cover picture:
The Westminster Assembly, 1643-4, "the Assertion of the Liberty of Conscience" by J. R. Herbert. Reproduction by kind permission of the Palace of Westminster, London.

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved



講道沒有更佳結果的一個原因是：
我們沒有用要理問答來解釋信仰的主旨及內容。
要理問答就是在立根基（來六1）。
講道而不用要理問答，就像蓋房子而不立根基。
要理問答不是新的教導，是源於使徒。
初代教會有他們的要理問答範本(catechumenol)，
就像聖經說的：「純正話語的規模」（提後一13），
和「上帝聖言小學的開端」（來五12）。
…（湯姆・華森）

ISBN 978-986-83135-1-4
00499

©2010 by Calvin Publications
All Rights Reserved